

EUROOPA KEELTE JA KULTUURIDE ÕPPEKAVA INGLISE KEELE JA KULTUURI ERIALA MAGISTRITÖÖ JUHEND TARTU ÜLIKOOLI HUMANITAARTEADUSTE JA KUNSTIDE VALDKONNA MAAILMA KEELTE JA KULTUURIDE INSTITUUDI ANGLISTIKA OSAKONNAS

1. Magistritöö vormid

Euroopa keelte ja kirjanduse õppekava inglise keele ja kirjanduse erialal on võimalik lõpetada kirjutades magistritöö või magistriprojekt. Erandkorras on võimalik kirjutada ka artiklipõhine magistritöö.

- 1.1. **Magistritöö** (30 EAP) on inglise keeles kirjutatud uurimuslik lõputöö, kus antakse teaduslik lahendus või uuenduslik käsitlus erialasele probleemile, lähtudes varasematest uurimustest. See võib olla eelaste tulevasele doktoritööle. Töö keskendub inglise keele, inglise keeles kirjutatud kirjanduse, inglise keelest või inglise keelde tõlkimise, tõlkeloo, tõlketeooria või inglise keelt kõnelevate maade kultuuri mingile konkreetsele fokuseeritud aspektile ning näitab üliõpilase iseseisvat analüüsi- ja sünteesioskust. Töö järgib ingliskeelse akadeemilise kirjutamise tavasid ja on kirjutatud korrektses inglise keeles. Magistritöö kirjutatakse ühe anglistika osakonna õppejõu juhendamisel. Magistritöö (30 EAP) põhitekti maht on orienteeruvalt 60–80 standardlehekülge (108 000–144 000 tähemärki koos tühikutega). Kui magistritöö esitavad mitu üliõpilast ühiselt, on töö maht vastavalt suurem.
- 1.2. **Magistriprojekt** (15 EAP) on inglise keeles kirjutatud praktilise kallakuga uurimuslik lõputöö, mille eesmärk on teatud probleemi või teema lahendamine erialaste teadmiste abil ning millega kaasneb rakenduslik tulemus. Magistriprojekt koosneb kolmest osast: a) praktiline osa, b) teoreetilis-metodoloogiline raamistus, c) projekti tööprotsessi dokumentatsioon. Praktiline osa on iseseisev tervik, mille vorm ja maht on vastavuses magistriprojekti eesmärkidega. Teoreetilis-metodoloogilise osa põhitekti maht on orienteeruvalt 20–30 standardlehekülge (36 000–54 000 tähemärki koos tühikutega).
- 1.3. **Artiklipõhine magistritöö** (30 EAP) koosneb õpingute jooksul kirjutatud ja avaldamiseks vastu võetud eelretsenseeritud teadusartiklist ja saatetekstist, mis asetab uuritud probleemi laiemale erialasele teoreetilisele väljale ning kirjeldab ja analüüsib uurimisprotsessi. Artikkel keskendub inglise keele, inglise keeles kirjutatud kirjanduse, inglise keelest või inglise keelde tõlkimise, tõlkeloo, tõlketeooria või inglise keelt kõnelevate maade kultuuri mingile konkreetsele fokuseeritud aspektile. Artikli aluseks oleva uurimuse töömaht peab vastama magistritöö mahule. Maailma keelte ja kultuuride instituudis koostatavatel artiklipõhistel magistritöödel võib olla ainult üks autor.

2. Magistritööde kirjutamise ja kaitsmise kord

2.1. Magistritöö juhendaja ja teema valitakse õpingute 2. semestri alguseks. Lõputöö juhendaja määratakse maailma keelte ja kultuuride instituudi direktori korraldusega hiljemalt kuus kuud enne eeldatavat kaitsmist. Mitme üliõpilase ühise töö esitamiseks annab loa maailma keelte ja kultuuride instituudi direktor üliõpilaste kirjaliku taotluse alusel. Taotlus esitatakse kaitsmiskomisjonile koos kaaskirjaga, milles kirjeldatakse iga autori panust töösse lõputöö aine õpiväljundite saavutamiseks vajalikus mahus. Kaitsmiskomisjon lisab taotlusele oma arvamuse ja suunab selle lahendamiseks direktorile.

2.2. Magistritöö kavand (vt Magistritöö kavandi alus) esitatakse õpingute 2. semestri lõpus kaitsmiskomisjonile kinnitamiseks (konkreetsed kuupäevad määratakse ja tehakse avalikuks iga õppeaasta alguses).

2.3. Kaitsmiskomisjon arutab kavandit ja teeb selle kohta vajadusel soovitusi (nt töö fookuse või meetodi täpsustamine). Kavandite puhul, mida komisjon peab ebaküpseks, soovitatakse magistrandil võtta lisasemester kavandi edasiarendamiseks.

2.4. Magistritöö esitatakse 4. semestri keskel (konkreetsed kuupäevad määratakse ja tehakse avalikuks iga õppeaasta alguses) ainult elektroonilises vormis eelretsenseerimisele. Eelretsenseerimine toimub kaitsmiskomisjoni ees. Eelretsenseerimiseks kinnitab komisjon tööle retsensendi, kes hindab tehtud töö kvaliteeti ja teeb konstruktiivseid soovitusi töö viimistlemiseks. Retsensent peab olema vähemalt magistrikraadi või sellega võrdlustatud kraadiga spetsialist ja pädev antud teadusvaldkonna problemaatikas. Eelretsenseerimine toimub 3 osas: 1) magistrandi ülevaade tehtud tööst ja veel eesseisvast tööprotsessist; 2) retsensendi kommentaar ja väitlus magistrandiga; 3) küsimused ja kommentaarid komisjoni liikmetelt. Eelretsenseerimise järel teeb komisjon otsuse, kas magistrand lubatakse kaitsmisele samal semestril või soovitatakse tal töö viimistlemiseks võtta lisasemester.

2.5. Magistritöö kaitsmisele lubamise eeldus on kõigi ülejäänud õppeainete sooritamine. Õppekava täitmist kontrollib anglistika osakonna õppekorraldusspetsialist.

2.6. Magistritöö esitatakse kaitsmiskomisjonile nõuetekohaselt vormistatuna (vt *MA theses formatting guidelines*) elektroonselt kaks nädalat enne kaitsmiskuupäeva (konkreetsed kuupäevad määratakse ja tehakse avalikuks iga õppeaasta alguses). Enne magistritöö esitamist kinnitab juhendaja anglistika osakonna õppekorraldusspetsialistile ja kaitsmiskomisjoni juhile kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis, et töö vastab nõuetele ja ta lubab selle kaitsmisele.

2.7. Kaitsmisele esitatud magistritöö juurde kuuluvad järgmised osad:

- a) magistritöö lõpus eraldi dokumendina [lihtlitsents](#), millega autor annab ülikoolile loa magistritöö reprodutseerimiseks töö säilitamise ja elektroonse avaldamise eesmärgil ning töö elektroonseks avaldamiseks ülikooli veebikeskkonna kaudu,
- b) magistritöö autori digitaalse allkirjaga kinnitus, et magistritöö on kirjutatud iseseisvalt ja akadeemilise kirjutamise reeglite kohaselt;
- c) juhendaja nõusolek magistritöö kaitsmisele lubamise kohta (lisasse märkida juhendaja nimi), mille juhendaja on eelnevalt andnud.
- d) annotatsioon inglise keeles pikkusega kuni 100 sõna ja 3–5 märksõna ja
- e) eestikeelne resüme, mis annab edasi töö eesmärgi(d) ja tulemused ja 3–5 märksõna.

2.8. Magistritöö kirjutatakse iseseisvalt järgides akadeemilise eetika põhimõtteid ja vältides kõiki loomevarguse vorme. Kaitsmiskomisjonil on õigus tööd plagiaadivastussüsteemi abil kontrollida.

2.9. Magistritöö ning töö osaks olevad multimeediafailid avaldatakse elektroonselt Tartu Ülikooli veebikeskkonnas. Kui magistritöö elektroonne avaldamine ei ole teistele isikutele kuuluvate autori varaliste õiguste, isikuandmete kaitse seaduse, riigi- või ärisaladuse vm salastatud teabe tõttu võimalik, esitab autor õppeprodekaanile enne magistritöö kaitsmisele esitamist põhjendatud taotluse magistritöö avaldamisele piirangute kehtestamiseks.

2.10. Retsensent esitab hiljemalt üks tööpäev enne kaitsmist komisjoni juhile, magistritöö autorile ja juhendajale kirjaliku retsensiooni. Retsensioon peab sisaldama põhjendatud hinnangut magistritöö kohta ja algatama diskussiooni kaitsjaga.

2.11. Magistritööd hinnatakse avalikul kaitsmisel. Avalik kaitsmine toimub inglise keeles. Isikuandmete, riigi- või ärisaladuse või tehnoloogilise lahenduse saladuse kaitseks võib õppeprodekaan kaitsja põhjendatud taotluse alusel kuulutada kaitsmise kinniseks. Kaitsmisel osalevad kaitsja, juhendaja ja retsensent, v.a juhul, kui nimetatud isikud ei saa mõjuval põhjusel kaitsmisel osaleda.

Kaitsmiskomisjoni juht võib põhjendatud taotluse alusel lubada kaitsmisel osalemist ka reaalajas toimuva kahepoolse piltil ja heli võimaldava side abil. Retsensendi või juhendaja kaitsmiselt puudumisel loeb nende arvamuse magistriltõöst ette kaitsmiskomisjoni juht.

2.12. Kaitsmise põhietapid on:

- a) kaitsja ettekanne, milles ta tutvustab lühidalt oma töö põhiseisukohti;
- b) akadeemiline diskussioon kaitsja ja retsensendi vahel;
- c) avalik diskussioon ja küsimused;
- d) kaitsja lõppsõna;
- e) komisjoni kinnine arutelu ja hinde otsustamine. Hinde arutamisel antakse sõna ka juhendajale, kes kommenteerib töö kirjutamise protsessi ja tudengi arengut töö kirjutamise ajal.

2.13. Hinde magistriltõele annab kaitsmiskomisjon, kes võtab arvesse retsensendi hindeettepanekut, kaitsmiskomisjoni hinnangut tööle ja kaitsmisele ning juhendaja arvamust. Kaitsmiskomisjon on hindamisel otsustusvõimeline, kui kohal on üle poole kaitsmiskomisjoni koosseisust. Kui juhendaja on komisjoni liige, siis ta oma juhendatud tööd puudutavas hääletamises ei osale.

2.14. Magistriltõõ kaitsmise tulemus tehakse töö kaitsjale teatavaks vahetult pärast kaitsmisprotokolli vormistamist, kuid mitte hiljem kui ühe tööpäeva jooksul kaitsmise toimumisest.

2.15. Magistriltõõ korduskaitsmine saab toimuda kõige varem järgmisel semestril.